



Xeem: \_\_\_\_\_  
Hnub Yug: \_\_\_\_\_  
Hnub Tim Ceev Ntawv: \_\_\_\_\_

PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM  
ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

Feem I, II, III, IV & VIII (zas xim xiav) fias los ntawm Tus Neeg Xauj Tsev. Feem V, VI & VII (zas xim daj) yuav tsum yog fias los ntawm tus Tswv Tsev xwb.

Feem I. Tus Neeg Xauj Tsev		
1. Npe (Npe thiab xeem, thiab tsiaj ntawv cim npe nruab nrab)		
2. Chaw nyob		
3. Nroog, Lav, Zauv cim cheeb tsam ZIP		
4. Email		
5. Xov tooj hauv tsev		
6. Xov tooj haujlwm		
7. Hnub yug (MM/DD/YYYY)		
8. Zeej xeeb	<input type="checkbox"/> Txiv Neej <input type="checkbox"/> Poj Niam <input type="checkbox"/> Txwv tsis pom zoo qhia	
9. Hom pawg neeg	<input type="checkbox"/> Tsis yog Hispanic or Latino <input type="checkbox"/> Hispanic or Latino <input type="checkbox"/> Txwv tsis pom zoo qhia	
10. Haiv Neeg	<input type="checkbox"/> Dawb <input type="checkbox"/> Dub <input type="checkbox"/> Native Hawaiian or other Pacific Islander <input type="checkbox"/> American Indian or Alaskan Native	<input type="checkbox"/> Esxias <input type="checkbox"/> Ttxuam txoov <input type="checkbox"/> Txwv tsis pom zoo qhia

## PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

### **Feem III. Nyiaj Txiag ntawm Khuab Khuas thiab Kev Tsim Nyog**

<b>1. Teev qhia nyiaj txiag khuab khuas khwv tau ib lub hli</b>	\$ _____
<p><i>Yuav tsum xa ntawv pov thawj losis daim tw tshev ntawv qhia nyiaj haujlwm, ntawv qhia nyiaj paj laum hauv tuam txhab ceev nyiaj, ntawv qhia nyiaj poob haujlwm, losis daim ntawv qhia nyiaj ua se 1040. Yog hais tias koj xa ntawv pov thawj raws li nyiaj txiag khwv tau raws hli ces, koj yuav tsum xa ntawv qhia nyiaj kom txwm nkaus ob lub hli vim txhua peb (3) lub hli twg yuav rov los ntsuam xyuas thiab xam phaj dua tshiab.</i></p>	
<b>2. Puas muaj leejtwg hauv koj khaub khuas tau kev pab cuam los ntawm tsoom fwv cov plas haum?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Ntawv kho mob Medi-Cal</li> <li><input type="checkbox"/> Pojnam Menuam Mos kev pab cuam Tshev Mis (WIC)</li> <li><input type="checkbox"/> Xoom Qhaub Nyiaj Muas Noj (SNAP) losis CalFresh hauv xeev CA</li> <li><input type="checkbox"/> Kev faib zaub mov rau haiv neeg Khab (FDPIR)</li> <li><input type="checkbox"/> Xoom Qhaub Nyiaj Ntsuab (TANF) losis CalWORKS hauv xeev CA</li> <li><input type="checkbox"/> Plas haum pab them nqi tsev (tsis yog housing choice, project- based, losis Section 8 vouchers) Cov no yuav tsum muaj ntawv pov thawj txais tau nyiaj tsawg.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Teev qhia Plas Haum Npe:</b> _____</li> </ul> </li> <li><input type="checkbox"/> LWM YAM: Txais kev pab nyiaj los ntawm tsoom fwv, hauv lub xeev losis los ntawm lub tebchaws no rau yus tus kheej losis rau yus khaub khuas</li> <li><input type="checkbox"/> LWM YAM: Kev pab los ntawm tsoom fwv cov plas haum rau cov khwv tau nyiaj tsawg rau yus tus kheej losis khaub khuas uas muaj ntawv pov thawj tsim nyog txais tau kev pab cuam.           <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Teev qhia Plas Haum Npe:</b> _____</li> </ul> </li> </ul>	
<p><i>Yuav tsum xa tsab ntawv pov thawj teev qhia seb lub Plas Haum Npe yog hu li cas thiab muaj ntaub ntawv zwm qhia txog nyiaj txiag khwv tau ua ntej losis tom qab hnub tim 1 lub 1 hlis ntuj xyoo 2020.</i></p>	
<b>3. Puas tau muaj ib tus neeg losis ob peb leeg hauv koj khuab khuas tau txais kev pab nyiaj poob haujlwm, losis xooj moos ua haujlwm raug txiav, los puas muaj lwm yam nuj nqi siab (piv txww menuam kawm ntawv saum huab cua cov nqi ntiaj neeg zov menuam nce, losis muaj nqi loos maum txuam nrog rau Kabmob COVID-19, tej nqi siv khoom hauv vaj hauv tsev nce) losis muaj lwm yam kev txhawj xeeb siv nyiaj txiag tom qab hnub tim 13 lub 3 hlis ntuj xyoo 2020, thiab muaj feem cuam tshuam txog tus kab mob COVID-19?</b>	<input type="checkbox"/> Muaj <input type="checkbox"/> Tsis Muaj
<p><i>Yog koj teb hais tias muaj, thov koj teev qhia seb nws cuam tshuam li cas txog ntawm tus kab mob COVID-19.</i></p>	

## PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

<p>4. Puas tau muaj ib tus neeg losis ob peb leeg hauv koj khuab khuas tau txais kev txomnyem kub ntxhov yuav luag poob vaj tsev losis tsis muaj tsev nyob vim tus kab mob COVID-19 tom qab hnub tim 13 lub 3 hlis ntuj xyoo 2020, uas tau txais ntawv them nqi hlig losis yuav raug ntiab tawm vaj tse?</p> <p><i>Yog koj teb hais tias muaj, thov koj teev qhia seb nws cuam tshuam li cas txog ntawm tus kab mob COVID-19.</i></p>	<input type="checkbox"/> Muaj <input type="checkbox"/> Tsis Muaj
---	---

<b>Feem IV. Tus Neeg Xauj Tsev Cov Nuj Nqi</b>	
1. Nqi xauj tsev them rau Tus Tswv Tsev ib lub hli yog li cas?	
<i>Yuav tsum xa ntawv pov thawj tiv nyiaj nqi tsev npaum cas los ntawm tus tswv tsev/tus tswv lag luam.</i>	
2. Hais txog ntawm kev tiv nqi xauj vaj tse, koj twb poob qab pes tsawg lub hli los lawm suav txij tom qab hnub tim 13 lub 3 hli ntuj xyoo 2020 los xwb?	
<i>Yuav tsum xa ntawv pov thawj tiv nyiaj nqi tsev npaum cas los ntawm tus tswv tsev/tus tswv lag luam.</i>	
3. Tamsim no koj tiv nqi tsev raug nyiaj npaum cas rau koj tus tswv tsev/tus tswv lag luam tom qab hnub tim 13 lub 3 hli ntuj xyoo 2020?	
<i>Yuav tsum xa ntawv pov thawj tiv nyiaj nqi tsev npaum cas los ntawm tus tswv tsev/tus tswv lag luam.</i>	
4. Koj cov nuj nqi hauv tsev, tsuas suav yam tsis nrog nqi xauj tsev tom qab hnub tim 13 lub 3 hlis ntuj xyoo 2020 yog raug nyiaj nqi li cas?	
a.) Fais fab	
b.) Nkev	
c.) Internet	
d.) Dej	
e.) Dej Qhov Viv	
f.) Khib Nyiab	
5. Koj siv nyiaj txiag nyaib tsev losis xauj cas tsev tshiab ntau npaum cas?	
6. Koj cov nqi raug tsub ntxiv yeeb vim them nqi tsev hlig zog lawm tagnrho raug nyiaj ntau npaum cas?	
<i>Yuav tsum xa ntawv pov thawj tiv nqi rau lub 3 hli ntuj thiab muab ntaub ntawv tiv nqi sau txhij hlo los ntawm tus tswv tsev/tus tswv lag luam. Yog hais tias, tus neeg xauj tsev tiv nuj nqi yav dhau los thiab ces yuav xub them cov hli ntawd ua ntej.</i>	
7. Koj puas tau txais kev pab rau tus kab mob COVID-19 los ntawm nom tswv, tsoom fvw, losis lwm yam kev pab nyiaj txiag txij thaum hnub tim 13 lub 3 hli ntuj xyoo 2020? (piv txwv kev pab nyiaj tsaib no los ntawm Housing Rental Assistance)	<input type="checkbox"/> Tau <input type="checkbox"/> Tsis Tau

## PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

*Yog teb hais tias tau, thov teev qhia seb koj tau txais kev pab qhov twg los. Thov xa ntawv pov thawj qhia seb koj cov kev pab ntawd muaj li cas.*

- |  |   |
|--|---|
| 8. Tamsim no koj puas tau txais kev pab los ntawv nom tswv tsoom fwv losis kev pab them koj lub nqi tsev? (piv txwv, Housing Choice Voucher losis lwm yam kev pab them nqi tsev) | <input type="checkbox"/> Tau<br><input type="checkbox"/> Tsis Tau |
|--|---|

*Yog koj teb hais tais tau, thov teev qhia seb koj tau txais kev pab thiab ntau npaum li cas. Thov xa ntawv pov thawj teev qhia cov kev pab.*

### Feem V. Tswv Tsev

1. Tswv tsev/tus tswv lag luam/ Npe Lag Luam		
2. Chaw Nyob		
3. Nroog, Lav, Zauv cim cheeb tsam ZIP		
4. Email		
5. Xov Tooj hauv tsev		
6. Xov Tooj hauj lwm		
7. Koog tsev ntawd puas muaj feem cuam nrog lwm yam kev pab?	<input type="checkbox"/> Tsoom fwv kev them nqi tsev	<input type="checkbox"/> Txuam Tsoov- siv ob yam
	<input type="checkbox"/> Tsis muaj	

### Feem VI. Tus Tswv Tsev Kev Lees Txog Cov Nuj Nqi

- |  |  |
|--|--|
| 1. Nqi xauj tsev them rau ib lub hli yog li cas? |  |
|--|--|

*Yuav tsum xa ntawv pov thawj tiv nyiaj nqi tsev npaum cas los ntawm tus tswv tsev/tus tswv lag luam.*

- |  |  |
|--|--|
| 2. Tamsim no tus neeg xauj tsev tiv nyiaj nqi tsev ntau npaum cas tom qab hnub tim 13 lub 3<br>hli ntuj xyoo 2020? |  |
|--|--|

*Yuav tsum xa ntawv pov thawj tiv nyiaj nqi tsev npaum cas los ntawm tus tswv tsev/tus tswv lag luam.*

## PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

3. Koj puas pom zoo lees txais kev pab sawv tam ntawm koj tus neeg xauj tsev los ntawm Zos Fresno pob nyiaj Kev Pab Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev?

- |   |   |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Pom zoo, tus tswv tsev lees txais nrog koom tes. Tus tswv tsev yuav tau txais 80 feem pua nyiaj ntawm tagnrho tus nqi tiv lub nqi tsev thiab pom zoo zam 20 feem pua ntawm cov nyiaj tagnrho.</li> <li>▪ Tsis pom zoo, tus tswv tsev tsis lees txais nrog koom tes. Tus neeg xauj tsev tsuas tau kev pab li ntawm 25 feem pua ntawm lub nqi tsev xwb. Tus tswv tsev yuav tsis muaj cai ntiaj tus neeg xauj tsev nyob yog hais tias nws them 25 feem pua nyiaj thiab nws tshaj qhia nyiaj txiag txhua lub hli ntawm kev feem cuam nrog rau kab mob COVID uas nws them tsis tau tagnrho tus nqi ntawm lub tsev.</li> </ul> | <input type="checkbox"/> Pom Zoo<br><input type="checkbox"/> Tsis pom zoo |
|---|---|

*Yog koj teb hais tias pom zoo, ces tauj txuas ntxiv mus rau feem VII. Hla dhau feem VIII.*

*Yog koj teb hais tias tsis pom zoo, ces hla dhau mus tauj txuas ntxiv rau feem VIII. Hla dhau feem VII.*

<b>Feem VII. Tswv Tsev Nyiaj Txiag Ntaub Ntawv –Yog Feem VI qhaub 3 kij hais tias “Pom Zoo” mam li fias</b>	
Hom nyiaj txiag pom zoo txais	<input type="checkbox"/> ACH (Tuam txhab ceev nyiaj) <input type="checkbox"/> Tshev
<i>Yog koj xaiv ACH (tuam txhab ceev nyiaj), ces thov fias daim piaj foob W-9 thiab xa daim piaj foob ACH txog koj lub tuam txhab ceev nyiaj txiag.</i>	
<i>Yog koj xaiv Tshev, ces fias daim piaj foob W-9 xwb.</i>	

<b>Feem VIII. Tus Neeg Xauj Tsev Nyiaj Txiag Ntaub Ntawv – Yog Feem VI, qhaub 3 kij hais tias “ Tsis Pom Zoo” mas li fias</b>	
Hom nyiaj txiag pom zoo txais	<input type="checkbox"/> ACH (Tuam txhab ceev nyiaj) <input type="checkbox"/> Tshev
<i>Yog koj xaiv ACH (tuam txhab ceev nyiaj), ces thov fias daim piaj foob W-9 thiab xa daim piaj foob ACH txog koj lub tuam txhab ceev nyiaj txiag.</i>	
<i>Yog koj xaiv Tshev, ces fias daim piaj foob W-9 losis fias Feem VIII.</i>	

Npe ntawm tus neeg pauv tshev	
Chaw Nyob	
Nroog, Lav, Zauv cim cheeb tsam ZIP	
Xov tooj hauv tsev	
Xov tooj hauj lwm	

## PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

Kuv nkag siab hais tias daim ntawv xam phaj ntawm yus tus kheej yog ib daim tseem ceeb tseev kom muaj rau kuv khuab khus uas teev raws li hauv Feem II. Khuab Khus Lub Cuab Lub Yig, mas thiaj li muaj feem txais tau Kev Pab Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev.

Kuv lees tau hais tais cov lus teb uas tau muab tso rau hauv daim piaj foob thov Kev Pab Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev no tsuas muaj yam tseeb thiab meej raws li kuv kev paub. **Kuv nkag siab hais tias yog kuv qhia yam tsis muaj tseeb losis cuav ces qhov no yuav muaj feem cuam tshuam kev txwv tsis pub kuv los mus txais cov nyiaj Kev Pab Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev.** Kuv nkag siab hais tias kev xa daim piaj foob no yuav tsis muaj qhov lav tau tias kuv yuav tau txias qhov kev pab nyiaj txiag no los ntawm lub zos Fresno Kev Pab Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev.

Ntxiv no, kuv lub npe kos hauv qab no ua tau pov thawj hais tias kuv nkag siab thiab lees tso cai pom zoo tso tawm kuv cov ntaub ntawv thiab ntawv pov thawj nrog daim piaj foob no mus rau lub Zos Fresno Kev Pab Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev thiab rau cov neeg tswj kav saib xyuas ntaub ntawv haujlwm. Kuv kuj totaub thiab lees tso cai cov ntaub ntawv raws li tsab cai Public Records Act, kom txog raws li muaj teev tseg hauv xeev California tshooj cai.

---

Tus Neeg Xauj Tsev Npe

---

Npe Kos

---

Hnub tim

## PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

Kuv nkag siab hais tias daim ntawv piaj foob xam phaj ntawm yus tus kheej yog ib daim tseem ceeb tseev kom muaj rau kuv tus kheej, uas yog teev tseg hauv Feem V. Tswv Tsev, mas thiaj li muaj feem txais tau Kev Pab Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev.

Kuv lees tau hais tais cov lus teb uas tau muab tso rau hauv daim piaj foob no tsuas muaj yam tseeb thiab meej raws li kuv kev paub. **Kuv nkag siab hais tias yog kuv qhia yam tsis muaj tseeb losis cuav ces qhov no yuav muaj feem cuam tshuam kev txww tsis pub kuv los mus txais cov nyiaj.** Kuv nkag siab hais tias kev xa daim piaj foob no yuav tsis muaj qhov lav tau tias kuv yuav tau txias qhov kev pab nyiaj txiag no los ntawm lub zos Fresno Kev Pab Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev. **Kuv cog lus yuav tsis nce nqi tse rau tus neeg xauj tsev nyob losis yuav tsis tsub nqi rau nws them nyob rau lub caij lub xeev muaj kev kub ntxhov zoo li no.**

Ntxiv no, kuv lub npe kos hauv qab no ua pov thawj tau hais tias kuv nkag siab thiab lees tso cai pom zoo tso tawm kuv cov ntaub ntawv thiab ntawv pov thawj nrog daim piaj foob no mus rau lub Zos Fresno Kev Pab Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev thiab rau cov neeg tswj kav saib xyuas ntaub ntawv haujlwm. Kuv kuj totaub thiab lees tso cai cov ntaub ntawv raws li tsab cai Public Records Act, kom txog raws li muaj teev tseg hauv xeev California tshooj cai.

---

Tswv Tsev Npe

---

Kos Npe

---

Hnub Tim

## PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

### Ntawv Pov Thawj Tseev Kom Faj Tuaj

#### Tus Neeg Xauj Tsev

- Ib daim ntawv qhia npe losis ID
- Fias daim piaj foob ACH (los txais kev xa nyiaj rau tuam txhab ceev nyiaj, yog hais tias Tus Tswv Tsev tsis lees txais nyiaj)
- Fias daim piaj foob Kev Pab Nyiaj Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev
- Ntawv pab nyiaj los ntawm nom tswv, tsoom fwv, losis lwm yam kev pab nyiaj txiag txij thaum hnub tim 13 lub 3 hli ntuj xyoo 2020
- Daim ntawv Xauj Tsev them nqi li cas
- Daim ntawv cog lus xauj tsev
- Daim ntawv rheev tiv nyiaj nqi tsev raws hli
- Piaj foob W-9 (yog hais tias Tus Tswv Tsev tsis pom zoom txias nyiaj)

#### Tswv Tsev

- Fias daim piaj foob ACH (yog lees txais nyiaj hauv tuam txhab ceev nyiaj sawv tam ntawm Tus Neeg Xauj Tsev)
- Fias daim piaj foob Kev Pab Nyiaj Nqi Tsev Xwm Txheej Ceev
- Daim ntawv Xauj Tsev them nqi raug li cas (yog Tus Neeg Xauj Tsev muab tsis tau tuaj)
- Daim ntawv cog lus xauj tsev (yog Tus Neeg Xauj Tsev muab tsis tau tuaj)
- Daim ntawv rheev tiv nyiaj nqi tsev raws hli (yog Tus Neeg Xauj Tsev muab tsis tau tuaj)
- Piaj foob W-9

## PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

### Ntawv Pov Thawj – Yog muaj feem xyuam txog (xa kom tau ib daim raws li teev hauv qab)

Tus Neeg Xauj Tsev

Nyiaj txiag khwv tau ib lub xyoo

- 2019 daim piaj foob 1040 ntawv ua se
- 2020 daim piaj foob 1040 ntawv ua se
- Ntawv qhia nyiaj nram chaw hauj lwm
- Ntawv qhia nyiaj paj laum hauv tuam txhab ceev nyiaj
- Daim nqi them INTERNET thaum lub 3 hli ntuj xyoo 2020 thiab daim nqi tshiab tamsim no (daim nqi teev hais tias them hlig losis tseem tsis tau them)
- Ntaub ntawv nyaib, xauj, cas tsev tshiab tom qab lub 3 hli xyoo 2020
- Daim ntawv pov thawj qhia nyiaj poob haujlwm
- Cov nqi fais fab, nqi dej thaum lub 3 hli ntuj xyoo 2020 thiab daim nqi tshiab tamsim no (daim nqi teev hais tias them hlig losis tseem tsis tau them)
- Daim ntawv qhia nyiaj ib xyoo khwv tau npaum cas

Nyiaj txiag khwv tau raws hli (rov xam phaj txhua peb (3) lub hli seb puas tsim nyog tau txais kev pab dua)

- Ntawv qhia nyiaj nram chaw ua haujlwm
- Ntawv qhia nyiaj paj laum hauv tuam txhab ceev nyiaj
- Daim nqi them INTERNET thaum lub 3 hli ntuj xyoo 2020 thiab daim nqi tshiab tamsim no (daim nqi teev hais tias them hlig losis tseem tsis tau them)
- Daim Tw Tshev nyiaj haujlwm (yuav tsum qhia nyiaj khwv tau txwm ob (2) lub hli ua ntej hnub tim 13 lub 3 hli ntuj xyoo 2020 thiab ua ntej hnub tim kos npe xa daim ntawv piaj foob tuaj)
- Ntaub ntawv nyaib, xauj, cas tsev tshiab tom qab lub 3 hli xyoo 2020
- Daim ntawv pov thawj qhia nyiaj poob haujlwm
- Cov nqi fais fab nqi dej thaum lub 3 hli ntuj xyoo 2020 thiab daim nqi tshiab tamsim no (daim nqi teev hais tias them hlig losis tseem tsis tau them)
- Daim ntawv qhia nyiaj qhia seb ib hli khwv tau npaum cas



Xeem: \_\_\_\_\_  
Hnub Yug: \_\_\_\_\_  
Hnub Tim Ceev Ntawv: \_\_\_\_\_

PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM  
ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV



Xeem:

Hnub Yug:

Hnub Tim Ceev Ntawv:

PIAJ FOOB XAM PHAJ YUS TUS KHEEJ LOS NTAWM  
ZOS FRESNO COVID-19 KEV PAB NQI TSEV XWM TXHEEJ CEEV

LWM YAM NTAUB NTAWV POV THAWJ PAB TXHAWB